

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. december 1999

om miljøkriterierne for tildeling af Fællesskabets miljømærke til vaskemaskiner

(meddelt under nummer K(1999) 4650)

(EØS-relevant tekst)

(2000/45/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 880/92 af 23. marts 1992 om en EF-ordning for tildeling af et miljømærke⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 1, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 5, stk. 1, første afsnit i forordning (EØF) nr. 880/92 fastsættes det, at betingelserne for tildeling af Fællesskabets miljømærke fastlægges for hver produktgruppe for sig;
- (2) i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 880/92 hedder det, at et produkts indvirkning på miljøet vurderes ud fra de specifikke kriterier for produktgrupperne;
- (3) ved beslutning 96/461/EF⁽²⁾ fastlagde Kommissionen miljøkriterier for tildeling af miljømærket til vaskemaskiner, som efter beslutningens artikel 3 udløber den 30. juni 1999;
- (4) det er hensigtsmæssigt at vedtage en ny beslutning om fastlæggelse af miljøkriterier for denne produktgruppe;
- (5) i overensstemmelse med artikel 6 i forordning (EØF) nr. 880/92 har Kommissionen foretaget høring af de vigtigste interessegrupper i et samrådsforum;
- (6) foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 7 i forordning (EØF) nr. 880/92 —

frontbetjente og topbetjente vaskemaskiner solgt til husholdninger med undtagelse af vaskemaskiner med separat centrifuge og kombinerede vaske/tørremaskiner.

Artikel 2

Produktgruppens indvirkning på miljøet og brugsegnethed vurderes ud fra miljøkriterierne i bilaget.

Artikel 3

Produktgruppedefinitionen og kriterierne for produktgruppen gælder fra datoen for meddelelse af denne beslutning frem til den 1. december 2002. Hvis der den 1. december 2002 imidlertid endnu ikke er vedtaget en ny beslutning om definition af produktgruppen og miljøkriterier for denne, forlænges denne gyldighedsperiode i stedet til den dag, hvor den nye beslutning vedtages, dog senest den 1. december 2003.

Artikel 4

For administrative formål er kodenummeret for produktgruppen »001«.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 1999.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Ved produktgruppen »vaskemaskiner« (i det følgende benævnt »produktgruppen«) forstås:

På Kommissionens vegne

Margot WALLSTRÖM

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 99 af 11.4.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 191 af 1.8.1996, s. 56.

BILAG

KRITERIER

RAMMEBESTEMMELSER

For at få tildelt et miljømærke skal produktet nævnt i artikel 1 opfylde kriterierne i dette bilag. Der kan eventuelt anvendes andre prøvningsmetoder, hvis disse accepteres som ligeværdige af det ansvarlige organ, der skal vurdere ansøgningen.

Det anbefales de ansvarlige organer at tage hensyn til gennemførelse af anerkendte miljøstyringsordninger, såsom EMAS eller ISO 14001, når ansøgningerne og overensstemmelse med kriterierne i dette bilag vurderes (NB: det er ikke et krav at gennemføre sådanne styringsordninger).

Kriterierne har navnlig til formål at:

- mindske miljøskader eller -risici i forbindelse med anvendelsen af energi (global opvarmning, forsurening, udtømmning af ikke-vedvarende energikilder) ved at nedbringe energiforbruget
- mindske miljøskader i forbindelse med anvendelsen af naturlige ressourcer ved at nedbringe vandforbruget
- mindske miljøskader i forbindelse med anvendelsen af naturlige ressourcer ved at tilskynde til genvinding
- mindske vandforurening ved at bidrage til at mindske forbruget af vaskemiddel
- og mindske støjniveauet.

Kriterierne tilskynder til at gennemføre den bedste praksis og øge forbrugernes miljøbevidsthed. Endvidere vil mærkning af komponenter af plast tilskynde til genvinding af apparatet.

NØGLEKRITERIER

1. Energieffektivitet

Maskinen må højst have et effektforbrug på 0,17 kWh pr. kg vasketøj målt i henhold til EN 60456:1999 under anvendelse af samme 60 °C normalprogram for bomuld som valgt i Kommissionens direktiv 95/12/EF⁽¹⁾.

Ansøgeren skal forelægge en kopi af det tekniske dokumentationsmateriale, der henvises til i artikel 2, stk. 1, i direktiv 95/12/EF. Dette dokumentationsmateriale skal indeholde rapporterne over de tre seneste målinger af energiforbruget, der er udført i henhold til EN 60456:1999 under anvendelse af samme 60 °C normalprogram for bomuld som valgt i Kommissionens direktiv 95/12/EF. Det aritmetiske gennemsnit af disse målinger skal være mindre end eller lig med det ovennævnte krav. Værdien, som angives på energimærkningen, må ikke ligge under dette gennemsnit, og angivelsen af energieffektivitetsklassen på mærkningen skal svare til dette gennemsnit.

I tilfælde af kontrol, som ikke er krævet i forbindelse med ansøgningen, anvender de ansvarlige organer de tolerancer og kontrolprocedurer, som er fastsat i EN 60456:1999.

2. Vandforbrug

Maskinen må højst forbruge 12 liter vand pr. kg vasketøj målt i henhold til EN 60456:1999 under anvendelse af samme 60 °C normalprogram for bomuld som valgt i direktiv 95/12/EF.

Ansøgeren skal forelægge en kopi af det tekniske dokumentationsmateriale, der henvises til i artikel 2, stk. 1, i direktiv 95/12/EF. Dette dokumentationsmateriale skal indeholde rapporterne over de tre seneste målinger af vandforbruget, der er udført i henhold til EN 60456:1999 under anvendelse af samme 60 °C normalprogram for bomuld som valgt i direktiv 95/12/EF. Det aritmetiske gennemsnit af disse målinger skal være mindre end eller lig med det ovennævnte krav. Værdien, som angives på energimærkningen, må ikke ligge under dette gennemsnit.

I tilfælde af kontrol, som ikke er krævet i forbindelse med ansøgningen, anvender de ansvarlige organer de tolerancer og kontrolprocedurer, som er fastsat i EN 60456:1999.

3. Tørreeffektivitet ved centrifugering

Maskinen skal opnå en restfugtighed (som også benævnes D eller centrifugeringseffektiviteten) på mindre end 54 % ved afprøvning i henhold til EN 60456:1999 under anvendelse af samme 60 °C normalprogram for bomuld som valgt i direktiv 95/12/EF.

Maskinen vil derefter kunne indplaceres i klasse A eller B for relativ centrifugeringsevne som defineret i direktiv 95/12/EF, bilag IV.

Ansøgeren skal forelægge en kopi af det tekniske dokumentationsmateriale, der henvises til i artikel 2, stk. 1, i direktiv 95/12/EF. Dette dokumentationsmateriale skal indeholde rapporterne over de tre seneste målinger af centrifugeringseffektiviteten, der er udført i henhold til EN 60456:1999 under anvendelse af samme 60 °C normalprogram for bomuld som valgt i direktiv 95/12/EF. Det aritmetiske gennemsnit af disse målinger skal være mindre end det ovennævnte krav. Klassen for relativ centrifugeringsevne, der er angivet på energimærkningen, skal svare til dette gennemsnit.

⁽¹⁾ EFT L 136 af 21.6.1995, s. 1.

I tilfælde af kontrol, som ikke er krævet i forbindelse med ansøgningen, anvender de ansvarlige organer de tolerancer og kontrolprocedurer, som er fastsat i EN 60456:1999.

4. Støj

Luftbåren støj fra apparatet udtrykt ved lydeffekt må ikke overstige L_{wAd} 56 dB (A) ved vask og L_{wAd} 76 dB (A) ved centrifugering, målt i henhold til EN 60456:1999 under anvendelse af samme 60 °C normalprogram for bomuld som valgt i direktiv 95/12/EF.

Oplysning om maskinens støjniveau skal angives på en forbrugeren klart synlig måde. Dette skal gøres ved at medtage denne information på energimærket for vaskemaskiner.

Ansøgeren skal forelægge en kopi af det tekniske dokumentationsmateriale, der henvises til i artikel 2, stk. 1, i direktiv 95/12/EF. Dette dokumentationsmateriale skal indeholde rapporterne over de tre seneste målinger af støjniveauet, der er udført i henhold til EN 60456:1999 under anvendelse af samme 60 °C normalprogram for bomuld som valgt i direktiv 95/12/EF. Det oplyste støjniveau ved vask og centrifugering bestemmes ud fra disse målinger som fastsat i henhold til standarderne, der henvises til i EN 60456:1999 (producentens risiko $\alpha \leq 5\%$); det skal være mindre end eller lig med det ovennævnte krav og anføres på energimærkningen.

I tilfælde af kontrol, som ikke er krævet i forbindelse med ansøgningen, anvender de ansvarlige organer de tolerancer og kontrolprocedurer, som er fastsat i EN 60456:1999.

5. Forebyggelse af overforbrug af vaskemidler

Apparatets vaskemiddelbeholder skal forsynes med tydelige volumen- eller vægtrelaterede doseringsangivelser, således at forbrugeren kan tilpasse vaskemiddeldoseringen til fyldningens art og mængde samt tilsmudsningsgrad.

Ansøgeren skal erklære, at produktet opfylder dette krav.

TILLÆGSKRITERIER

6. Udformning af apparatet

Maskinen skal være forsynet med klare anvisninger for den korrekte indstilling efter tekstiltype og vaskeanvisning.

Maskinen skal være forsynet med klare anvisninger for energi- og vandbesparende programmer og valgmuligheder.

Ansøgeren skal erklære, at produktet opfylder disse krav.

7. Brugervejledning

Med apparatet skal der følge en instruktionsmanual, der bl.a. giver anvisninger i, hvorledes det anvendes miljørigtigt, og især gode råd om, hvordan man opnår optimal udnyttelse af energi-, vand- og vaskemiddelforbrug ved brugen af apparatet. Instruktionsmanualen skal indeholde:

- a) følgende tekst på omslaget eller den første side: »Denne manual indeholder oplysninger om, hvordan skadelige miljøvirkninger minimeres.«
- b) Hvis apparatet kan tilsluttes til varmt vand, gives der anvisning i, at tilslutning til varmtvandsnettet kan spare primær energi og mindske emissioner, hvis vandet opvarmes med solenergi, fjernvarme, moderne naturgas- og olievarmeanlæg eller gennemløbsvandvarmere til naturgas. Brugeren skal oplyses om, at rørløbet mellem varmtvandskilden og vaskemaskinen skal været kort og velisoleret.
- c) En anvisning i altid at fylde maskinen op, såfremt det er muligt.
- d) En anvisning i at bruge miljøvenlige og moderne vaskemidler som f.eks. kompakte vaskemidler.
- e) En anvisning i at dosere vaskemidlet efter vandets hårdhedsgrad, fyldningens art, mængde og tilsmudsningsgrad (f.eks. at halv fyldning kræver mindre vaskemiddel). Der henvises til vaskemiddelbeholderens doseringsangivelse.
- f) Anvisninger i korrekt sortering af tekstiler, den korrekte vasketemperatur for hver tekstiltype, idet der også gøres opmærksom på, at i de fleste tilfælde er vask ved højere temperaturer ikke længere nødvendig, når der anvendes moderne (f.eks. kompakte) vaskemidler og moderne vaskemaskiner.
- g) Oplysning om vaskemaskinens energi- og vandforbrug for de forskellige temperatur- og fyldningsindstillinger, således at forbrugeren kan vælge et passende program med minimalt energi- og vandforbrug.
- h) En anvisning i, at vaskemaskinen bør slukkes, når den har vasket færdig, af hensyn til et muligt energitab. Instruktionsmanualen skal indeholde oplysninger om programmernes varighed.

- i) Oplysninger om effektforbruget i følgende tilstande: slukket, på timer (programmeret) og når vaskeprogrammet er fuldført.
- j) En anvisning i så vidt muligt ikke at bruge forvask.
- k) En anvisning i vedligeholdelse af vaskemaskinen, herunder jævnlig rengøring af filtre og pumper og fjernelse af aflejringer.
- l) En anvisning i, hvordan maskinen opstilles, så den støjer mindst muligt.
- m) Oplysning om, at det kan føre til større forbrug af energi, vand og/eller vaskemidler, hvis ovenstående anvisninger ikke følges, hvilket igen kan forøge udgifterne til brug af maskinen og medføre en utilfredsstillende vaskeevne.
- n) En anvisning i, hvordan forbrugeren kan benytte producentens tilbagetagningsgaranti.

Ansøgeren skal erklære, at produktet opfylder disse krav, og levere et eksemplar af instruktionsmanualen til det ansvarlige organ, som vurderer ansøgningen.

8. Returnering og genvinding

- a) Producenten skal tilbyde uden beregning at tage vaskemaskiner tilbage samt komponenter hertil, som udskiftes af producenten eller dennes befuldmægtigede virksomheder. Dette gælder dog ikke vaskemaskiner, som ikke er komplette, eller som indeholder komponenter, der ikke tilhører vaskemaskinen.
- b) Komponenter af plast, der vejer over 50 g, skal være forsynet med en varig mærkning af materialets art i overensstemmelse med ISO 11 469. Dette krav gælder ikke dele af ekstruderet plast.
- c) Plastdele, der vejer over 25 g, må ikke indeholde følgende flammehæmmere:

Navn	CAS nr.
decabromdiphenyl	13654-09-6
monobromdiphenylether	101-55-3
dibromdiphenylether	2050-47-7
tribromdiphenylether	49690-94-0
tetrabromdiphenylether	40088-47-9
pentabromdiphenylether	32534-81-9
hexabromdiphenylether	36483-60-0
heptabromdiphenylether	68928-80-3
octabromdiphenylether	32536-52-0
nonabromdiphenylether	63936-56-1
decabromdiphenylether	1163-19-5
chlorparaffiner med kædelængde på 10 til 13 C-atomer, chlorindhold > 50 vægtprocent	85535-84-8

- d) Plastdele, der vejer mere end 25 g, må ikke indeholde flammehæmmende stoffer eller blandinger, som er forsynet med eller kan forsynes med faresætning R45 (kan fremkalde kræft), R46 (kan forårsage arvelige genetiske skader), R50 (meget giftig for organismer, der lever i vand), R51 (giftig for organismer, der lever i vand), R52 (skadelig for organismer, der lever i vand), R53 (kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet), R60 (kan skade forplantningsevnen) eller R61 (kan skade barnet under graviditeten), eller enhver kombination indeholdende nogen af ovennævnte faresætninger, som defineret i Rådets direktiv 67/548/EØF ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 98/98/EØF ⁽²⁾.

Dette krav gælder ikke flammehæmmere, som ved anvendelsen ændrer deres kemiske natur således, at de ikke længere bør klassificeres med nogen af ovennævnte fareangivelser, og hvor mindre end 0,1 % af flammehæmmeren bibeholder sine oprindelige egenskaber i den behandlede del.

- e) Producenten skal ved udformningen af produktet tage hensyn til demonteringen, kontrollere, at det er muligt at skille vaskemaskinen ad, og levere en demonteringsrapport. Rapporten skal bl.a. bekræfte, at:
 - samlinger er lette at finde og tilgængelige
 - elektroniske komponentsamlinger er lette at finde og afmontere
 - produktet let kan skilles ad uden brug af specialværktøjer
 - inkompatible og farlige materialer kan adskilles.

⁽¹⁾ EFT 196 af 16.8.1967, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 355 af 30.12.1998, s. 1.

Ansøgeren skal erklære, at produktet opfylder disse krav. Ansøgeren skal levere et eksemplar af demonteringsrapporten til det ansvarlige organ, som vurderer ansøgningen. Ansøgeren og/eller dennes leverandør eller leverandører skal oplyse om de flammehæmmere, som i givet fald er anvendt i eller på plastdele, der vejer mere end 25 g, til det ansvarlige organ.

9. Forlængelse af levetiden

Producenten skal garantere, at vaskemaskinen kan fungere i mindst to år. Garantien skal gælde fra datoen for levering til kunden.

Fra det tidspunkt, hvor produktionen indstilles, skal der i tolv år tilbydes compatible reservedele.

Ansøgeren skal erklære, at produktet opfylder disse krav.

KRITERIER FOR BRUGSEGNETHED

10. Vaskeevne

Maskinen skal kunne opnå et indeks for vaskeevne på over 1,00 i en EN 60456:1999-test under anvendelse af samme 60 °C normal program for bomuld som valgt i direktiv 95/12/EF.

Maskinen vil derefter kunne indplaceres i klasse A eller B for relativ vaskeevne som defineret i direktiv 95/12/EF, bilag IV.

Ansøgeren skal, forelægge en kopi af det tekniske dokumentationsmateriale, der henvises til i artikel 2, stk. 1, i direktiv 95/12/EF. Dette dokumentationsmateriale skal indeholde rapporterne over de tre seneste målinger af indekset for vaskeevne, der er udført i henhold til EN 60456:1999 under anvendelse af samme 60 °C normalprogram for bomuld som valgt i direktiv 95/12/EF. Det aritmetiske gennemsnit af disse målinger skal være større end det ovennævnte krav. Klassen, for relativ vaskeevne, der er angivet på energimærkningen, skal svare til dette gennemsnit.

I tilfælde af kontrol, som ikke er krævet i forbindelse med ansøgningen, anvender de ansvarlige organer de tolerancer og kontrolprocedurer, som er fastsat i EN 60456:1999.

FORBRUGEROPLYSNING

11. Forbrugeroplysning

Følgende oplysninger skal gives på en for forbrugeren klart synlig måde (ved siden af etiketten, hvis det er muligt).

»Dette produkt opfylder betingelserne for tildeling af EU's miljømærke, navnlig fordi det anvender energi- og vandressourcer effektivt og er konstrueret med henblik på en øget levetid, samt på at lette istandsættelse, genvinding og miljømæssig forsvarlig bortskaffelse.«

Ansøgeren skal erklære at produktet opfylder dette krav.
